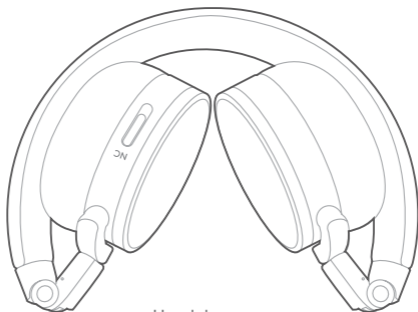


1

PACKAGE CONTENTS  
CONTENU DE LA BOÎTE

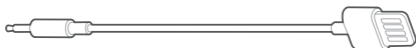
BC



Headphones



Carrying case



3.5mm to USB charging cable



Detachable 1 button remote for calls

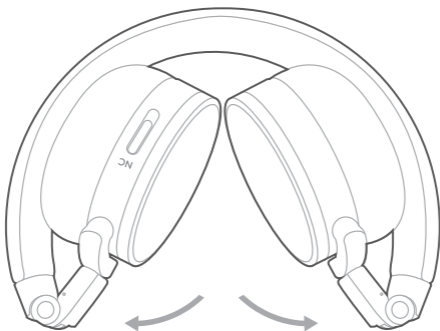


Flight adapter

CONTENIDO DEL ENVASE / CONTEÚDO DA EMBALAGEM / VERPACKUNGSIHALT / CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / VERPAKKINGSINHOUD / INNHOLDET I PAKKEN / PAKKAUKSEN SISÄLTÖ / СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА / FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER / PACKAGE CONTENTS / パッケージの中身 / ZAWARTOŚĆ ZESTAWU / 패키지 구성품 / 包装内容 / ISI PAKET

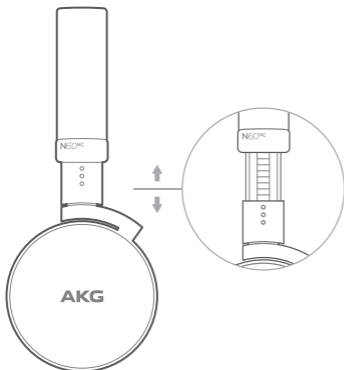
2

UNFOLD HEADBAND EARCUP  
 DÉPLIEZ LES ÉCOUTEURS DE L'ARCEAU



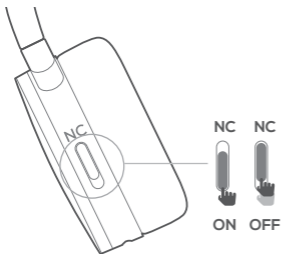
DESPLIEGUE LA COPA DE LA OREJA DEL ARCADE DE SUJECIÓN / DESDOBLE OS FONES DE OUVIDO / FALTE DIE OHRHÖRER AUF / APRIRE I PADIGLIONIAURICOLARI / DE OORSCHELPEN UIT KLAPPEN / ØREKLOKKEMED SAMMENLEGGBART HODEBÅND / AVAA SANKAKUULOKKEEN KORVAKUPPI / РАЗВЕРНИТЕ ЧАШКУ ОГОЛОВЬЯ / VIK UT HÖRLURARNA FRÅN HUVUDBANDET / FOLD BØJLEØREKOPPEN UD / ヘッドバンド・イヤークップを広げてください / 헤드밴드 이어컵은 펼침 / 展开头戴耳杯 / 展開頭戴耳機 / BUKA LIPATAN PENUTUP TELINGA HEADBAND

## 3 SLIDE TO ADJUST THE HEADBAND SIZE FAITES COULISSER POUR RÉGLER LA TAILLE DE L'ARCEAU



DESGLICE PARA AJUSTAR EL TAMAÑO DE LA BANDA DE SUJECIÓN / DESLIZE PARA AJUSTAR O TAMANHO DO FONE / PASSE DIE GRÖSSE DES KOPFBÜGELS RICHTIG AN / REGOLARE LA MISURA DELL'ARCHETTO FACENDOLO SCORRERE / VERSCHUIVEN OM DE HOOFDBAND TE VERSTELLEN / SKYV FOR Å JUSTERE HOVEDBÅNDETS STØRRELSE / LIUKUKYTKIN SANKAKUULOKKEEN SAÄTÄMISTÄ VARTEN / ПЕРЕМЕЩАЙТЕ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ РАЗМЕРА ОГОЛОВЬЯ / DRÄ HUVUDBANDET TILL RÄTT STORLEK / SKUB FOR AT JUSTER BØJLENS STØRRELSE / ヘッドバンドのサイズを調整するため、スライドさせてください / 레드밴드를 밀어서 크기 조절 / 滑动以调整头箍大小 / 滑动以調節耳機大小 / GESER UNTUK MENGATUR UKURAN HEADBAND

## 4 POWER AND ACTIVE NOISE CANCELLING ON/OFF MARCHE/ARRÊT ALIMENTATION ET RÉDUCTION DU BRUIT ACTIVE



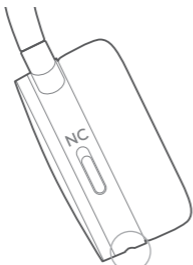
Status	LED indication
ANC	● On (Green)
ANC	○ Off
Low Battery	●●●●●●●● Blinking (Green)
Charging	● On (Red)
Charge	○ Completed

LITHIUM-ION POLYMER RECHARGEABLE BATTERY CAPACITY: 3.7V, 320MAH; FULL CHARGE LEAD-TIME (FROM LOW BATTERY LEVEL): < 3 HOURS.

USER CAN LISTEN TO MUSIC EVEN WHEN NOISE CANCELLING IS SWITCHED OFF.<sup>2</sup>

ALIMENTACIÓN Y ENCENDIDO/APAGADO DE LA CANCELACIÓN ACTIVA DE RUIDO / LIGA/DESLIGA DA ALIMENTAÇÃO E DO CANCELAMENTO ATIVO DE RUÍDO / EIN-/AUSSCHALTEN SOWIE AKTIVE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG / ON/OFF ALIMENTAZIONE E CANCELLAZIONE DEL RUMORE ATTIVA / VOEDING EN ACTIEVE RUISONDERDRUKKING AAN/UIT / STRØM OG AKTIV STØYDEMPPING PÅ/AV / VIRTÄ JA AKTIIVINEN MELUNPOISTO PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ / ВКЛ./ВЫКЛ. ПИТАНИЯ И АКТИВНОГО ШУМОПОНИЖЕНИЯ / PÅ/AV OCH AKTIV BRUSELIMINERING PÅ/AV / POWER AND ACTIVE NOISE CANCELLING ON/OFF / 電源およびアクティブ・ノイズ・キャンセリングのオン/オフ / WL/WYL ZASILANIA I AKTYWNEGO TLUMIENIA ZAKŁÓCEN / 전원 및 활성 노이즈 제거 ON/OFF 스위치 / 电源和主动降噪开关 / DAYA DAN PENGHILANG DERAU AKTIF NYALA/MATI

## 5 PORTS PRISES

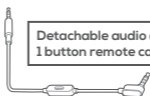


PUERTOS / PORTAS / Confortevoli  
copri / ANSCHLÜSSE / INGRESSI /  
AANSLUITINGEN / INNGANGER / PORTIT  
/ ПОРТЫ / PORTAR / PORTE / ポート / 端口  
/ 端口 / 連接埠 / PORT

3.5mm to USB port  
for charging



Detachable audio cable with  
1 button remote cable



1

CAPACITÉ DE LA BATTERIE POLYMÈRE LITHIUM-ION RECHARGEABLE : 3,7 V, 320 MAH ; DURÉE D'UNE CHARGE COMPLÈTE (DEPUIS UNE BATTERIE FAIBLE) : < 3 HEURES. / CAPACIDAD DE LA BATERÍA RECARGABLE DE ION-LITIO POLIMÉRICA: 3,7 V, 320 MAH; TIEMPO DE CARGA TOTAL (DESDE NIVEL BAJO DE BATERÍA): < 3 HORAS. / CAPACIDADE DA BATERIA RECARREGÁVEL DE POLÍMERO E ION DE LÍCIO: 3,7 V, 320 MAH; TEMPO DE CARGA TOTAL (A PARTIR DE NÍVEL DE CARGA BAIXO): < 3 HORAS. / KAPAZITÁT DES WIEDERAUFLADBAREN LITHIUM-IONEN-POLYMER-AKKUS: 3,7V, 320MAH; AUFLADEDAUER (BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND): < 3 STUNDEN / CAPACITA' DELLA BATTERIA RICARICABILE AI POLIMERI DEGLI IONI DI LITIO: 3,7V, 320MAH; TEMPO DI RICARICA COMPLETA DELLA BATTERIA (DA BATTERIA SCARICA): < 3 ORE / CAPACITEIT LITHIUM-ION POLYMEER OPLAADBARE BATTERIJ: 3,7V, 320MAH; TOTALE OPLAADTIJD (VANAF LAAG BATTERIJNIVEAU): < 3 UUR. / LITHIUM-ION POLYMER OPPLADBART BATTERI MED KAPASITET: 3,7V, 320 MAH; FULL LADETID (FRA LAVT BATTERINIVÅ): < 3 TIMER. / LITHIUMIONI-JUDELLEENLADATTAVAN POLYMEERIAKUN KAPASITEETTI: 3,7V, 320MAH; AIKA LADATTAESSA TÄYTEEN (HEIKOSTA VARAUSTASOSTA): < 3 TUNTIA / ЕМКОСТЬ ЛИТИЙ-ИОННОГО ПОЛИМЕРНОГО ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОГО АККУМУЛЯТОРА: 3,7 В, 320 МА\*Ч; РАСЧЕТНОЕ ВРЕМЯ ДЛЯ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ (С НИЗКОГО УРОВНЯ ЗАРЯДА): < 3 ЧАСОВ. / KAPACITET FÖR LADDNINGSBART LITHIUMJONPOLYMERBATTERI: 3,7 V, 320 MAH; FULLADDNINGSTID (FRÅN LÅG BATTERINIVÅ): < 3 TIMMAR. / LITHIUM-ION POLYMER RECHARGEABLE BATTERY CAPACITY: 3.7V, 320MAH; FULL CHARGE LEAD-TIME (FROM LOW BATTERY LEVEL): < 3 HOURS. / 再充電可能リチウムイオン・ポリマー・バッテリーの容量 3.7V, 320MAH; フル充電までのリードタイム(バッテリー残量少レベルから): 3時間未満. / POJEMNOŚĆ POLIMEROWEGO AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO: 3,7 V, 320 MAH; CZAS DO PEŁNEGO NAŁADOWANIA (OD NISKIEGO POZIOMU NAŁADOWANIA): < 3 H / 리튬이온 폴리머 충전 배터리 용량: 3.7V, 320MAH, 완전충전 리드 타임(배터리 부족 상태에서): 3시간 미만. / 锂离子聚合物充电电池容量: 3.7V · 320MAH; 完全充电时间(从低电量开始充电): < 3小时 · KAPASITAS BATERAI POLIMER LITHIUM-ION YANG DAPAT DIISI ULANG: 3,7 V, 320 MAH, LAMA WAKTU CAS PENUH (DARI SISA DAYA BATERAI YANG SEDIKIT): < 3 JAM.

2

L'UTILISATEUR PEUT ÉCOUTER LA MUSIQUE MÊME QUAND LA RÉDUCTION DU BRUIT EST ARRÊTÉ. / EL USUARIO PUEDE ESCUCHAR MÚSICA AUNQUE LA CANCELACIÓN DE RUIDO ESTÉ APAGADA. / MESMO QUE O CANCELAMENTO DE RUÍDO ESTEJA DESLIGADO, O USUÁRIO PODE CONTINUAR OUVINDO MÚSICA. / DEN NUTZER KANN MUSIK HÖREN AUCH WENN DIE GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG AUSGESCHALTET IST. / L'UTENTE PUO' ASCOLTARE MUSICA ANCHE QUANDO LA CANCELLAZIONE DEL RUMORE E' DISATTIVATA. / DE GEBRUIKER KAN NAAR MUZIEK LUIDSTEREN ZELFS WANNEER DE RUISONDERDRUKKING IS UITGESCHAKELD. /

2	<p>BRUKEREN KAN LYTTE TIL MUSIKK SELV NÅR STØYDEMPINGEN ER AVSLÅTT. / KÄYTTÄJÄ VOI KUUNNELLA MUSIIKKIA JOPA, KUN MELUNPOISTO ON KYTKETTY POIS PÄÄLTÄ. / ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОЖЕТ ПРОСЛУШИВАТЬ МУЗЫКУ, ДАЖЕ ФУНКЦИЯ ШУМОПОНИЖЕНИЯ ВЫКЛЮЧЕНА. / ANVÄNDARE KAN LYSSNA PÅ MUSIK ÄVEN NÅR BRUSELIMINERINGEN ÄR AVSTÄNGD. / USER CAN LISTEN TO MUSIC EVEN WHEN NOISE CANCELLING IS SWITCHED OFF. / ユーザーはノイズ・キャンセリングがオフになっている時でも音楽を聴くことができます。 / UŻYTKOWNIK MOŻE SŁUCHAĆ MUZYKI NAWET WTĘDY, GDY FUNKCJA TŁUMIENIA ZAKŁÓCEN JEST WYŁĄCZONA. / 노이즈 제거 기능을 끈 상태에서도 음악을 들을 수 있습니다. / 即使关闭降噪功能·用户也可以收听音乐· / PENGGUNA DAPAT MENDENGARKAN MUSIK BAHKAN SAAT PENGHILANG DERAU DIMATIKAN.</p>
3	<p>PRISE 3,5 MM VERS USB POUR LA CHARGE / 3,5 MM A PUERTO USB PARA CARGAR / 3,5 MM PARA PORTA USB PARA CARREGAMENTO / 3,5MM ZU USB-ANSCHLUSS ZUM AUFLADEN DES AKKUS / DA 3.5MM A PORTA USB PER LA RICARICA / 3,5MM NAAR USB-POORT VOOR HET OPLADEN / 3,5 MM TIL USB-PORT FOR LADING / 3.5MM USB-PORTTIIN LATAUSTA VARTEN / ПЕРЕХОДНИК С 3,5 ММ НА USB-ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ / 3,5 ММ TILL USB-PORT FÖR LADDNING / 3.5MM TO USB PORT FOR CHARGING / 充電用USBポートのための3.5MM / 3,5 MM DO PORTU USB W CELU ŁADOWANIA / 3.5MM 충전용 USB 포트 / 支持 3.5MM 插头的 USB 充电端口 / 3,5 MM KE PORT USB UNTUK PENGECASAN</p>
4	<p>CÂBLE AUDIO DÉTACHABLE AVEC 1 CÂBLE AVEC TÉLÉCOMMANDE UN BOUTON / CABLE DE AUDIO DESMONTABLE CON CABLE PARA REMOTO CON 1 BOTÓN / CABO DE ÁUDIO DESTACÁVEL COM CABO DE CONTROLE REMOTO DE UM SÓ BOTÃO / ABNEHMBARES AUDIOKABEL MIT 1-TASTEN-FREISPRECHKABEL / CAVO AUDIO RIMOVIBILE CON COMANDO AD 1 PULSANTE / AFNEEMBARE AUDIOKABEL MET 1-TOETS EXTERNE KABEL / AVTAKBAR LYDKABEL MED 1-KNAPPS FJERNSTYRINGSKABEL / IRROTETTAVA AUDIOKAAPPELI YHDEN NAPIN KAUKOKAAPPELLILLA / СЪЕМНЫЙ АУДИОКАБЕЛЬ С 1-КНОПОЧНЫМ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ НА ШНУРЕ / LÖSTAGBAR LJUDKABEL MED 1-KNAPPS FJÄRR / DETACHABLE AUDIO CABLE WITH 1 BUTTON REMOTE CABLE / 1ボタン・リモコンケーブル付、着脱可能オーディオ・ケーブル / ODŁĄCZANY PRZEWÓD AUDIO Z UNIWERSALNYM PILOTEM ZDALNEGO STEROWANIA I MIKROFONEM STEROWANYMI JEDNYM PRZYCISKIEM / 분리형 오디오 케이블 (1버튼 리모콘 케이블 포함) / 可拆卸音频线缆·一键式线控线缆 / KABEL AUDIO YANG DAPAT DILEPAS DENGAN KABEL KONTROL JARAK JAUH 1 TOMBOL</p>

## EN

- FREQUENCY RESPONSE: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANCE: 32 OHMS
- MAX INPUT POWER: 30MW
- SENSITIVITY: 123DB SPL/V@1KHZ
- WEIGHT: 150G (5.3 OZ)
- CABLE LENGTH: 1.2M
- CONNECTION: 3.5MM (1/8") STEREO MINI-JACK
- BATTERY TYPE: LITHIUM-ION POLYMER (3.7V, 320MAH)
- CHARGING: 5VDC, 500MA

## FR

- RÉPONSE EN FRÉQUENCE : 10 HZ – 22 KHZ
- IMPÉDANCE : 32 OHMS
- PUISSANCE D'ENTRÉE MAX. : 30 MW
- SENSIBILITÉ : 123 DB SPL/V À 1 KHZ
- POIDS : 150 G (5,3 OZ)
- LONGUEUR DU CÂBLE : 1,2 M
- CONNEXION : PRISE MINI JACK STÉRÉO 3,5 MM (1/8")
- TYPE DE BATTERIE : LITHIUM-ION POLYMÈRE : (3,7V, 320 MAH)
- CHARGE : 5 VCC, 500 MA

## ES

- INTERVALO DE FRECUENCIAS: 10 HZ – 22 KHZ
- IMPEDANCIA: 32 OHM
- POTENCIA MÁXIMA DE ENTRADA: 30 MW
- SENSIBILIDAD: 123 DB SPL/V A 1 KHZ
- PESO: 150 G
- LONGITUD DEL CABLE: 1,2 M
- CONEXIÓN: 3,5 MM (1/8") MINI JACK ESTÉRÉO
- TIPO DE BATERÍA: ION-LITIO POLIMÉRICA: (3,7 V, 320 MAH)
- CARGA: 5 V CC, 500 MA

## PT

- RESPOSTA DE FREQUÊNCIA: 10 HZ A 22 KHZ
- IMPEDÂNCIA: 32 OHMS
- POTÊNCIA MÁX. DE SAÍDA: 30 MW
- SENSIBILIDADE: 123 DB SPL/V A 1 KHZ
- PESO: 150 G (5,3 OZ)
- COMPRIMENTO DO CABO: 1,2 M
- CONEXÃO: MINIPLUGUE ESTÉRÉO DE 3,5 MM (1/8")
- TIPO DE BATERIA: POLÍMERO E ÍON DE LÍTIO: (3,7 V, 320 MAH)
- CARREGAMENTO: 5 VDC, 500 MA

## DE

- FREQUENZGANG: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANZ: 32 OHM
- MAX. EINGANGSLEISTUNG: 30MW
- EMPFINDLICHKEIT: 123DB SPL/V@1KHZ
- GEWICHT: 150G (5,3 OZ)
- KABELLÄNGE: 1,2M
- ANSCHLÜSSE: 3,5MM (1/8")-STEREO-MINIKLINKE
- BATTERIE-TYP: LITHIUM-IONEN-POLYMER : (3,7V, 320MAH)
- AUFLADEN: 5VDC, 500MA

## IT

- RISPOSTA IN FREQUENZA: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDENZA: 32 OHM
- POTENZA IN INGRESSO MASSIMA: 30MW
- SENSIBILITA': 123DB SPL/V@1KHZ
- PESO: 150G (5.3 OZ)
- LUNGHEZZA CAVO: 1.2M
- CONNETTORE: MINI-JACK STEREO DA 3.5MM (1/8")
- TIPO DI BATTERIA: POLIMERI AGLI IONI DI LITIO (3.7V, 320MAH)
- CARICA 5VDC, 500MA

## NL

- FREQUENTIEBEREIK: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANTIE: 32 OHMS
- MAX. INGANGSVERMOGEN: 30MW
- GEVOELIGHEID: 123DB SPL/V@1KHZ
- GEWICHT: 150G (5.3 OZ)
- KABELLENGTE: 1,2M
- AANSLUITING: 3,5MM (1/8") STEREO MINISTEKKER
- TYPE BATTERIJ: LITHIUM-ION POLYMEER : (3,7V, 320MAH)
- OPLADEN: 5VDC, 500MA

## NO

- FREKVENSSOMRÅDE: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANS: 32 OHM
- MAKS INNGANGSEFFEKT: 30 MW
- FØLSOMHET: 123DB SPL/V@1KHZ
- VEKT: 150 G (5,3 OZ)
- KABELLENGDE: 1,2 M
- TILKOBLING: 3,5 MM (1/8") STEREO MINI-JACK
- BATTERITYPE: LITIUION POLYMER : (3,7 V, 320 MAH)
- LADING: 5 VDC, 500MA

## FI

- FREKVENSIVASTE: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANSSI: 32 OHMIA
- MAKSIMI TULOTEHO: 30MW
- HERKKYYS: 123DB SPL/V@1KHZ
- PAINO: 150G (5.3 OZ)
- KAAPELIN PITUUUS: 1.2M
- YHTEYS: 3.5MM (1/8") STEREO MINI-JACK
- AKUN TYYPPI: LITIUMIONI POLYMEERI : (3.7V, 320MAH)
- LATAUS: 5VDC, 500MA

## RU

- ЭФФЕКТИВНЫЙ РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН
- ЧАСТОТ: 10 ГЦ – 22 КГЦ
- ИМПЕДАНС: 32 ОМ
- МАКС. ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ: 30 МВт
- ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ: 123 ДБ SPL/V на 1 КГЦ
- ВЕС: 150 Г (5,3 УНЦИИ)
- ДЛИНА ШНУРА: 1,2 М
- РАЗЪЕМЫ: СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ МИНИ-РАЗЪЕМ 3,5 ММ (1/8 ДЮЙМА)
- ТИП АККУМУЛЯТОРА: ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ПОЛИМЕР: (3,7 В, 320 МА\*Ч)
- ЗАРЯДКА: 5 В ПОСТ. ТОКА, 500 МА

## SV

- FREKVENSOMFÅNG: 10 HZ – 22 KHZ
- IMPEDANS: 32 OHM
- MAX INEFFEKT: 30 MW
- KÄNSLIGHET: 123 DB SPL/V@1 KHZ
- VIKT: 150 G (5,3 OZ)
- KABELNS LÅNGD: 1,2 M
- ANSLUTNINGAR: 3,5 MM (1/8 TUM) STEREO MINI-JACK
- BATTERY TYPE: LITIUMJONPOLYMER: (3,7 V, 320 MAH)
- LADDNING: 5 V DC, 500 MA

## DA

- FREQUENCY RESPONSE: 10HZ – 22KHZ
- IMPEDANCE: 32 OHMS
- MAX INPUT POWER: 30MW
- SENSITIVITY: 123DB SPL/V@1KHZ
- WEIGHT: 150G (5.3 OZ)
- CABLE LENGTH: 1.2M
- CONNECTION: 3.5MM (1/8") STEREO MINI-JACK
- BATTERY TYPE: LITHIUM-ION POLYMER : (3.7V, 320MAH)
- CHARGING: 5VDC, 500MA

## JP

- 周波数特性: 10HZ~22KHZ
- インピーダンス: 32Ω
- 最大入力電力: 30MW
- 感度: 123DB SPL/V@1KHZ
- 重量: 150グラム(5.3オンス)
- ケーブルの長さ: 1.2メートル
- 接続: 3.5mm (1/8インチ)ステレオ・ミニジャック
- バッテリーの種類: リチウムイオン・ポリマー電池: (3.7V, 320MAH)
- 充電: 5VDC, 500MA

## PL

- PASMO PRZENOSZENIA: 10 HZ – 22 KHZ
- IMPEDANCJA: 32 OMY
- MAKS. MOC WYJŚCIA: 30 MW
- EFEKTYWNOŚĆ: 123 DB SPL/V PRZY 1 KHZ
- MASA: 150 G
- DŁUGOŚĆ PRZEWODU: 1,2 M
- ZŁĄCZE: GNIAZDO STEREO 3,5 MM TYPU MINI-JACK
- BATERIA: LITOWO-POLIMEROVA: (3,7 V, 320 MAH)
- PRĄD ŁADOWANIA: 5 VDC, 500 MA

## KO

- 주파수 응답: 10HZ ~ 22KHZ
- 임피던스: 32Ω
- 최대 입력: 30MW
- 민감도: 123DB SPL/V @1KHZ
- 중량: 150G(5.3OZ)
- 케이블 길이: 1.2M
- 연결: 3.5MM(1/8") 스테레오 미니 잭
- 배터리 유형: 리튬이온 폴리머: (3.7V, 320MAH)
- 충전 중: 5VDC, 500MA

## CHS

- 频率响应: 10HZ – 22KHZ
- 阻抗: 32 OHMS
- 最大输入功率: 30MW
- 灵敏度: 123DB SPL/V@1KHZ
- 重量: 150G (5.3 OZ)
- 线缆长度: 1.2M
- 连接: 3.5MM (1/8") 立体声迷你插头
- 电池类型: 锂离子聚合物 : (3.7V, 320MAH)
- 充电: 5VDC, 500MA

## ID

- RESPONS FREKUENSI: 10 HZ – 22 KHZ
- IMPEDANSI: 32 OHM
- DAYA INPUT MAKS: 30 MW
- SENSITIVITAS: 123 DB SPL/V@1 KHZ
- BERAT: 150 G (5,3 OZ)
- PANJANG KABEL: 1,2 M
- KONEKSI: 3,5 MM (1/8 INCI) MINI JACK STEREO
- TIPE BATERAI: POLIMER LITUM-ION: (3,7 V, 320 MAH)
- PENGECASAN: 5 VDC, 500 MA

**FCC AND IC STATEMENT FOR USERS**

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

**FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT**

THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:

- REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA.
- INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
- CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED.
- CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.

**INSTRUCTIONS FOR USERS ON REMOVAL, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES**

FOR PRODUCTS WITH A BUILT-IN BATTERY THAT LASTS FOR THE LIFETIME OF THE PRODUCT, REMOVAL MAY NOT BE POSSIBLE FOR THE USER. IN THIS CASE, RECYCLING OR RECOVERY CENTERS HANDLE THE DISMANTLING OF THE PRODUCT AND THE REMOVAL OF THE BATTERY. IF, FOR ANY REASON, IT BECOMES NECESSARY TO REPLACE SUCH A BATTERY, THIS PROCEDURE MUST BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTERS.

IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER LOCATIONS, IT IS ILLEGAL TO DISPOSE OF ANY BATTERY WITH HOUSEHOLD TRASH. ALL BATTERIES MUST BE DISPOSED OF IN AN ENVIRONMENTALLY SOUND MANNER. CONTACT YOUR LOCAL WASTE-MANAGEMENT OFFICIALS FOR INFORMATION REGARDING THE ENVIRONMENTALLY SOUND COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES.

**WARNING:** DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. TO REDUCE RISK OF FIRE OR BURNS, DON'T DISASSEMBLE, CRUSH, PUNCTURE, SHORT EXTERNAL CONTACTS, EXPOSE TO TEMPERATURE ABOVE 60°C (140°F), OR DISPOSE OF IN FIRE OR WATER. REPLACE ONLY WITH SPECIFIED BATTERIES.

THE SYMBOL INDICATING 'SEPARATE COLLECTION' FOR ALL BATTERIES AND ACCUMULATORS SHALL BE THE CROSSED-OUT WHEELED BIN SHOWN BELOW:



IN CASE OF BATTERIES, ACCUMULATORS AND BUTTON CELLS CONTAINING MORE THAN 0.0005% MERCURY, MORE THAN 0.002% CADMIUM OR MORE THAN 0.004% LEAD, SHALL BE MARKED WITH THE CHEMICAL SYMBOL FOR THE METAL CONCERNED: Hg, Cd, OR Pb RESPECTIVELY. PLEASE REFER TO THE BELOW SYMBOL:



Pb



Cd



Hg

充電池のみ (外せない場合)

本製品に内蔵しているリチウム充電池はリサイクルができます。  
製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。  
ご使用済の製品本体を下記宛先まで着払いにてお送りください。  
送り先：ハーマンインターナショナル (株) 東京サービスセンター 〒135-0053  
東京都江東区辰巳3-8-5 ナカノ商会辰巳センター4F  
TEL: 0570-550-465

此产品含有内置锂电池，请勿将此产品暴露在强烈的日照下、烘烤或过热的环境中。





- Торговая марка : AKG  
 Назначение товара : ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАУШНИКИ  
 Изготовитель : ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901  
 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500  
 Страна происхождения : Китай  
 Импортёр в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА,  
 ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10  
 Гарантийный период : 1 год  
 Информация о сервисных центрах : [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467  
 Срок службы : 2 года  
 Срок хранения : не ограничен  
 Условия хранения : Стандартные при нормальных значениях климатических факторов  
 внешней среды  
 Номер документа соответствия : Товар не подлежит обязательной сертификации  
 Год производства : Год изготовления Вашего устройства можно определить по серийному номеру изделия. Серийный номер состоит из 4-х групп: 2 буквы, 4 цифры, 2 буквы, 7 цифр (XX 0000 XY 0000000), где вторая буква из 2-ой буквенной группы (слева направо) обозначает год производства. Соответствие буквенного кода году представлено в таблице.

A	2010	N	2023
B	2011	O	2024
C	2012	P	2025
D	2013	Q	2026
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
H	2017	U	2030
I	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Y	2033
L	2021	Z	2034
M	2022	повторно начать с A	